

VETERINAARSERTIFIKAADI NÄIDIS INIMTOIDUKS ETTENÄHTUD ELUSATE KAHEPOOLMELISTE MOLLUSKITE IMPORDI JAOK  
 Model Health Certificate for imports of live bivalve molluscs intended for human consumption

Estonia (ET)

Veterinaarsertifikaat impordiks ELi/Veterinary certificate to EU

I osa: Väljasaadetava partii andmed/Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Kauba saatja/Consignor Nimi/Name				I.2. Sertifikaadi viitenumber/Certificate reference number		I.2.a.		
	Aadress/Address				I.3. Pädev kohalik asutus/Central Competent Authority				
	Postiindeks/Postal code				I.4. Pädev kohalik asutus/Local Competent Authority				
	Tel./Tel No.								
	I.5. Kauba saaja/Consignee Nimi/Name				I.6.				
	Aadress/Address								
	Postiindeks/Postal code								
	Tel./Tel No.								
	I.7. Päritoluriik/ Country of origin		ISO kood/ISO code	I.8. Päritolupiirkond/ Region of origin		Kood/Code		I.9. Sihtriik/Country of destination	
								ISO kood/ISO code	
							I.10.		
I.11. Päritolukoht/kogumiskoht/Place of origin				I.12.					
Nimi/Name		Tunnustamise number/Approval number							
Aadress/Address									
I.13. Laadimiskoht/Place of loading				I.14. Väljumiskuupäev/Date of departure					
I.15. transpordivahend/Means of transport				I.16. Eingangsgrenzkontrollstelle/Entry BIP in EU					
Lennuk/Airplane <input type="checkbox"/> Laev/Ship <input type="checkbox"/> Eaudteevagun/Railway wagon <input type="checkbox"/> Mootorsõiduk/Road vehicle <input type="checkbox"/> Muu/Other <input type="checkbox"/>				I.17.					
Identifitseerimistunnused/Identification Viited dokumentidele/Documentary references:									
I.18. Kauba kirjeldus/Description of commodity				I.19. Kauba kood (CN-kood)/Commodity code (HS code)					
				<b>03 07</b>					
				I.20. Arv/hulk/Quantity					
I.21.				I.22. Pakendite arv/Number of packages					
I.23. Konteineri identifitseermistunnus/plommi number/Identification of container/Seal number				I.24. Pakendiliik/Type of packaging					
I.25. Kaubale antud kinnitus järgimisel eesmärgil/Commodities certified for									
Toit/Human consumption <input type="checkbox"/>									
I.26.				I.27. Impordiks või sissepääsuks ELi/For import or admission into EU					
				<input type="checkbox"/>					
I.28. Kauba identifitseerimine/Identification of the commodities									
Liigid/Species (Teaduslik nimetus/Scientific name)		Üksuste loenumbrid/Approval number of establishments Tootmisettevõte/ Manufacturing plant		Pakendite arv/Number of packages		Netomass/Net weight			

II. Terviseohutuse kinnitus /Health Attestation	II.a. Sertifikaadi viitenumber /Certificate reference number	II.b.																								
<p>II.1. Terviseohutus kinnitus /Public health attestation</p> <p>Mina, allkirjutanu, kinnitan, et olen tutvunud määruste (EÜ) nr 178/2002, (EÜ) nr 852/2004, (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 854/2004 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et eespool kirjeldatud elusad kahepoolmelised molluskid on toodetud vastavalt nimetatud nõuetele, eelkõige, et need: /I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the live bivalve molluscs described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— on pärit ettevõtetest (ettevõtetest), kes rakendab (rakendavad) HACCP põhimõtetele põhinevat programmi vastavalt määrusele (EÜ) nr 852/2004, /come from (an) establishment(s) implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004</li> <li>— on kogutud, vajaduse korral ümber paigutatud, ja transporditud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VII jao I ja II peatükile, /have been harvested, where necessary relayed and transported in accordance with Section VII, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,</li> <li>— on käideldud, vajaduse korral puhastatud, ja pakitud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VII jao III ja IV peatükile, /were handled, where necessary purified, and packaged in compliance with Section VII, Chapters III and IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,</li> <li>— vastavad määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VII jao V peatüki ning määruse (EÜ) nr 2073/2005 (toiduainete mikrobioloogiliste kriteeriumite kohta) kriteeriumitele satisfy the health standards laid down in Section VII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs,</li> <li>— on pakitud, ladustatud ja transporditud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VIII jao VI ja VIII peatükile, /have been packaged, stored and transported in compliance with Section VII, Chapters VI and VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,</li> <li>— on märgistatud ja sildistatud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 II lisa I jaole ning III lisa VII jao VII peatükile, /have been marked and labeled in accordance with Section I of Annex II and Section VII, Chapter VII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004,</li> <li>— vastavad väljastpoolt klassifitseeritud tootmisaladid kogutud kammkarplaste puhul määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VII jao IX peatükis sätestatud erinõuetele, /in the case of pectinidae harvested outside classified production areas, comply with the specific requirements laid down in Section VII, Chapter IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004</li> </ul> <p>ning/and</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— on rahuldavate tulemustega läbinud määruse (EÜ) nr 854/2004 II lisa sätestatud ametliku kontrollimise, /have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex III to Regulation (EC) No 854/2004.</li> </ul> <p>II.2. (1) [Loomade terviseohutuse kinnitus/(I) Animal health attestation</p> <p>Mina, allkirjutanu, kinnitan, et eespool kirjeldatud elusad kahepoolmelised molluskid on pärit allikast, (2) kus molluskite populatsioonis ei esine teadmata põhjustel ebatavalist suremust, ning tõendan eelkõige, et: /I, the undersigned, declare that the live molluscs described above originate from a source (2) where there are no unresolved abnormal mortality in the mollusc population, and certify, in particular that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— (1)[(3) kui need on pärit nakkustele Bonamia exitiosa, Mikrocytos roughleyi, Marteilia sydneyi, Mikrocytos mackini, Perkinsus marinus, P.olseni/atlanticus, Haplosporidium nelsoni, H. costale ja/või Candidatus Xenohalotus californiensis vastuvõtlikest liikidest, (4) siis: / (I)[(3) if from species susceptible (4) to infections with Bonamia exitiosa, Mikrocytos roughleyi, Marteilia sydneyi, Mikrocytos mackini, Perkinsus marinus, P. olseni/atlanticus; Haplosporidium nelsoni, H. costale and/or Candidatus Xenohalotus californiensis, they:</li> <li>— (1) [on need pärit allikast, (2) mis loetakse vabaks bonamioosist (Bonamia exitiosa ja Mikrocytos roughleyi); marteilioosist (Marteilia sydneyi); mikrocytoosist (Mikrocytos mackini); perkinsoosist (Perkinsus marinus ja P. olseni/atlanticus); haplosporidioosist (Haplosporidium nelsoni ja H. costale) ja närbumissündroomist (Candidatus Xenohalotus californiensis) vastavalt asjakohastele ELi õigusaktidele või OIE standardile (5)]. / (I) [originate from a source (2) considered free from bonamiosis (Bonamia exitiosa and Mikrocytos roughleyi); marteiliosis (Marteilia sydneyi); mikrocytosis (Mikrocytos mackini); perkinsosis (Perkinsus marinus and P. olseni/atlanticus); haplosporidiosis (Haplosporidium nelsoni and H. costale) and Withering syndrome (Candidatus Xenohalotus californiensis) in accordance with the relevant EU legislation or OIE Standard (5)],</li> <li>— (1) [on need saadetud töötlemata või töödeldud toodetena], / (I) [are dispatched as unprocessed or processed products]],</li> <li>— (1)[(6) kui need on pärit nakkustele Marteilia refringens või Bonamia ostrea vastuvõtlikest liikidest, siis: / (I)[(6) if from species susceptible (3) to infections with Marteilia refringens or Bonamia ostrea, they:</li> <li>— (1) [on need pärit allikast, (2) mis loetakse vabaks Marteilia refringens'ist (1) ja/või Bonamia ostrea't (1) vastavalt asjakohastele ELi õigusaktidele või OIE standardile (5)]. / (I) [originate from a source (2) considered free from (1) Marteilia refringens / (1) Bonamia ostrea in accordance with the relevant EU legislation or OIE Standard (5)],</li> <li>— (1) [on need saadetud töötlemata või töödeldud toodetena], / (I) [are dispatched as unprocessed or processed products]], ]</li> </ul> <p>Märkused/Notes</p> <p>I osa: /Part I:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Lahter I.8: päritolupiirkond: märkida tootmispiirkond. /Box reference I.8: Region of origin: indicate the production area</li> <li>— Lahter I.11: lähtekoht: lähetanud ettevõtte nimi ja aadress. /Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment</li> <li>— Lahter I.15: registreerimisnumber (raudteevagunid või konteiner ja veoautod), lennnumber (õhusõiduk) või nimi (laev). See teave tuleb esitada mahalaadimisel ja pealelaadimisel eraldi. /Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.</li> <li>— Lahter I.23: konteineri identifitseerimine/plomminumber: üksnes vajaduse korral. /Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable.</li> <li>— Lahter I.28: tootmisettevõtte: seahulgas väljastuskeskus, puhastuskeskus. / Box reference I.28: Manufacturing plant: includes dispatch centre, purification centre.</li> </ul> <p>II osa: /Part II:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— II.2 osa ei ole oluline jaemüügiks ettenähtud partiide puhul, kui need vastavad pakkimis- ja sildistamiseskirjadele, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 853/2004. / Part II.2 is not relevant for consignments intended for retail, provided they comply with the rules applying to packaging and labelling laid down in Regulation (EC) No 853/2004</li> <li>(1) Mittevajalik maha tõmmata. / Delete as appropriate</li> <li>(2) Allikas võib olla riik, tsoon või konkreetne kasvandus. / Source may be a country, zone, or an individual farm.</li> <li>(3) Seda nõuet kohaldatakse ekspordil kõigisse liikmesriikidesse. Siiski on see asjakohane üksnes juhul, kui partii sisaldab liike, mis on vastuvõtlikud bonamioosile (Bonamia exitiosa ja Mikrocytos roughleyi); marteilioosile (Marteilia sydneyi); mikrocytoosile (Mikrocytos mackini); perkinsoosile (Perkinsus marinus ja P. olseni/atlanticus); haplosporidioosile (Haplosporidium nelsoni ja H. costale) ja närbumissündroomile (Candidatus Xenohalotus californiensis), sel juhul tuleks valida üks järgmistest märkustest. / This requirement applies to exports to all Member States. However, it is only relevant if the consignment comprises species susceptible to bonamiosis (Bonamia exitiosa and Mikrocytos roughleyi); marteiliosis (Marteilia sydneyi); mikrocytosis (Mikrocytos mackini); perkinsosis (Perkinsus marinus and P. olseni/atlanticus); haplosporidiosis (Haplosporidium nelsoni and H. costale) and Withering syndrome (Candidatus Xenohalotus californiensis), whereby one or the two statements must be retained</li> <li>(4) Teadaolevad taudile vastuvõtlikud liigid/ Known susceptible species</li> </ul> <table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="73 1723 446 1749">Haigus (nakkus)</th> <th data-bbox="446 1723 1565 1749">Vastuvõtlikud peremeesliigid*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="73 1749 446 1776">Bonamia exitiosa</td> <td data-bbox="446 1749 1565 1776">Tioostrea chilensis and Ostrea angasi</td> </tr> <tr> <td data-bbox="73 1776 446 1803">Bonamia ostrea</td> <td data-bbox="446 1776 1565 1803">Ostrea edulis</td> </tr> <tr> <td data-bbox="73 1803 446 1830">Mikrocytos roughleyi</td> <td data-bbox="446 1803 1565 1830">Saccostrea (commercialis) glomerata</td> </tr> <tr> <td data-bbox="73 1830 446 1857">Marteilia sydneyi</td> <td data-bbox="446 1830 1565 1857">Saccostrea (commercialis) glomerata</td> </tr> <tr> <td data-bbox="73 1857 446 1884">Marteilia refringens</td> <td data-bbox="446 1857 1565 1884">Ostrea edulis</td> </tr> <tr> <td data-bbox="73 1884 446 1911">Mikrocytos mackini</td> <td data-bbox="446 1884 1565 1911">Crassostrea gigas; C. virginica; Ostrea edulis; O. conchaphila</td> </tr> <tr> <td data-bbox="73 1911 446 1938">Perkinsus marinus</td> <td data-bbox="446 1911 1565 1938">Crassostrea virginica and C. gigas</td> </tr> <tr> <td data-bbox="73 1938 446 1964">Perkinsus olseni/atlanticus</td> <td data-bbox="446 1938 1565 1964">Haliotis ruber; H. cyclobates; H. scalaris; H. laevigata, Ruditapes philippinarum and R. decussates</td> </tr> <tr> <td data-bbox="73 1964 446 1991">Haplosporidium nelsoni</td> <td data-bbox="446 1964 1565 1991">Crassostrea virginica and C. gigas</td> </tr> <tr> <td data-bbox="73 1991 446 2018">Haplosporidium costale</td> <td data-bbox="446 1991 1565 2018">Crassostrea virginica</td> </tr> <tr> <td data-bbox="73 2018 446 2045">Xenohalotus californiensis</td> <td data-bbox="446 2018 1565 2045">Liikidesse Haliotis. cracherodii, H. rufescens, H. corrugata, H. fulgens ja H. sorenseni kuuluvad merikõrvad</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>(5) Vabadus vastavalt direktiivi 91/67/EMÜ B- ja C-lisas ning komisjoni otsuses 2002/878/EMÜ sätestatule. Tunnustatakse ka vabadust sellisena, nagu see on määratletud OIE eeskirja ja käsiraamatu viimases kehtivas versioonis. /Freedom according to the provisions laid down in Annex B or C to Directive 91/67/EEC, and Commission Decisions 2002/878/EEC. Freedom according to the current edition of the OIE Code and Manual is also recognized.</li> <li>(6) Veterinaarsertifikaadi see osa on oluline üksnes juhul, kui saadeti sisaldab liike, mis on vastuvõtlikud nakkusele Marteilia refringens'i ja/või Bonamia ostrea'ga. Partii lubamiseks liikmesriiki või selle osasse (sertifikaadi I osa lahtrid I.9 ja I.10), mis on tunnustatud vabaks Marteilia refringens'ist ja/või Bonamia ostrea't või kus viiakse parajasti läbi vabaks tunnistamise programmi, tuleb valida üks kahest märkusest. Niisuguste liikmesriikide ja tsoonide loetelu on sätestatud komisjoni otsustes 2002/300/EÜ ja 1994/722/EMÜ. / This part of the animal health certificate is only relevant if the consignment comprises species referred to as susceptible species to infections with Marteilia refringens and/or Bonamia ostrea. In order for the consignment to be authorized into a Member State or part thereof (boxes I.9 and I.10 of Part I of the certificate) declared free from Marteilia refringens and/or Bonamia ostrea, or undergoing a program for such freedom, one of the two statements must be retained. List of such Member States and zones are laid down in Commission Decisions 2002/300/EC and 1994/722/EEC.</li> <li>— Templi ja allkirja värv peavad erinema sertifikaadi muude üksikasjade värvist. /The color of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate</li> </ul> <p>Ametlik inspektor/Official inspector</p> <p>Nimi (trükitähtedega)/Name (in capitals) _____ Kvalifikatsioon ja ametinimetus/Qualification and title _____</p> <p>Kuupäev/Date _____ Allkiri/Signature _____</p> <p>Sempel/Stamp _____</p>			Haigus (nakkus)	Vastuvõtlikud peremeesliigid*	Bonamia exitiosa	Tioostrea chilensis and Ostrea angasi	Bonamia ostrea	Ostrea edulis	Mikrocytos roughleyi	Saccostrea (commercialis) glomerata	Marteilia sydneyi	Saccostrea (commercialis) glomerata	Marteilia refringens	Ostrea edulis	Mikrocytos mackini	Crassostrea gigas; C. virginica; Ostrea edulis; O. conchaphila	Perkinsus marinus	Crassostrea virginica and C. gigas	Perkinsus olseni/atlanticus	Haliotis ruber; H. cyclobates; H. scalaris; H. laevigata, Ruditapes philippinarum and R. decussates	Haplosporidium nelsoni	Crassostrea virginica and C. gigas	Haplosporidium costale	Crassostrea virginica	Xenohalotus californiensis	Liikidesse Haliotis. cracherodii, H. rufescens, H. corrugata, H. fulgens ja H. sorenseni kuuluvad merikõrvad
Haigus (nakkus)	Vastuvõtlikud peremeesliigid*																									
Bonamia exitiosa	Tioostrea chilensis and Ostrea angasi																									
Bonamia ostrea	Ostrea edulis																									
Mikrocytos roughleyi	Saccostrea (commercialis) glomerata																									
Marteilia sydneyi	Saccostrea (commercialis) glomerata																									
Marteilia refringens	Ostrea edulis																									
Mikrocytos mackini	Crassostrea gigas; C. virginica; Ostrea edulis; O. conchaphila																									
Perkinsus marinus	Crassostrea virginica and C. gigas																									
Perkinsus olseni/atlanticus	Haliotis ruber; H. cyclobates; H. scalaris; H. laevigata, Ruditapes philippinarum and R. decussates																									
Haplosporidium nelsoni	Crassostrea virginica and C. gigas																									
Haplosporidium costale	Crassostrea virginica																									
Xenohalotus californiensis	Liikidesse Haliotis. cracherodii, H. rufescens, H. corrugata, H. fulgens ja H. sorenseni kuuluvad merikõrvad																									